

IFRIC Update March 2015 (2015年3月)

はじめに (Welcome to the IFRIC Update)	2
現在のアジェンダにある項目 (Items on the current agenda)	5
狭い範囲の修正の提案に寄せられたコメントの審議 (Deliberation of comments received on proposals for narrow-scope amendments)	11
解釈指針委員会の暫定的なアジェンダ決定 (Interpretations Committee tentative agenda decision)	13
解釈指針委員会の仕掛案件 (Interpretations Committee work in progress)	16
解釈指針委員会のアジェンダ決定 (Interpretations Committee agenda decisions)	18

はじめに (Welcome to the IFRIC Update)

項目	原文	仮訳
冒頭	<p>IFRIC Update is the newsletter of the IFRS Interpretations Committee (the 'Interpretations Committee'). All conclusions reported are tentative and may be changed or modified at future Interpretations Committee meetings.</p> <p>Decisions become final only after the Interpretations Committee has taken a formal vote on an Interpretation or a Draft Interpretation, which is confirmed by the IASB.</p> <p>The Interpretations Committee met in London on 24 March 2015, when it discussed:</p> <ul style="list-style-type: none">• Items on the current agenda<ul style="list-style-type: none">• IFRS 5 <i>Non-current Assets Held for Sale and Discontinued Operations</i>—Issues relating to the requirements for scope and presentation in IFRS 5 (Agenda Papers 9, 9A and 9B)• IAS 21 <i>The Effects of Changes in Foreign Exchange Rates</i>—Draft Interpretation <i>Foreign Currency Transactions and Advance Consideration</i>: What is the date of the transaction for the purpose of identifying the applicable exchange rate? (Agenda Papers 2 and 2A)• Deliberation of comments received on proposals for narrow-scope amendments<ul style="list-style-type: none">• IAS 12 <i>Income Taxes</i>—Exposure Draft <i>Recognition of deferred tax assets for unrealised losses</i> (Proposed amendments to IAS 12) (Agenda Paper 3)• Interpretations Committee tentative agenda decision<ul style="list-style-type: none">• IFRIC 14—IAS 19 <i>The Limit on a Defined Benefit Asset, Minimum Funding requirements and their interaction</i>: Should an entity assume continuation of a minimum funding requirement for contributions relating to future service? (Agenda Paper 8)	<p>IFRIC Update は、IFRS 解釈指針委員会（「解釈指針委員会」）のニュースレターである。報告される結論はすべて暫定的なものであり、今後の解釈指針委員会会議で変更又は修正される可能性がある。</p> <p>決定は、解釈指針委員会が解釈指針又は解釈指針案に関する正式な投票を行い、IASB により承認されて初めて最終的なものとなる。</p> <p>解釈指針委員会は、2015年3月24日にロンドンで会合し、次の項目について議論した。</p> <ul style="list-style-type: none">• 現在のアジェンダにある項目<ul style="list-style-type: none">• IFRS 第 5 号「売却目的で保有する非流動資産及び非継続事業」——IFRS 第 5 号の範囲及び表示についての要求事項に関する論点（アジェンダ・ペーパー9、9A 及び 9B）• IAS 第 21 号「外国為替レート変動の影響」——解釈指針案「外貨建取引及び前払対価」：適用する為替レートを識別する目的上の取引日とは何か（アジェンダ・ペーパー2 及び 2A）• 狭い範囲の修正の提案に寄せられたコメントの審議<ul style="list-style-type: none">• IAS 第 12 号「法人所得税」——公開草案「未実現損失に係る繰延税金資産の認識」（IAS 第 12 号の修正案）（アジェンダ・ペーパー3）• 解釈指針委員会の暫定的なアジェンダ決定<ul style="list-style-type: none">• IFRIC 第 14 号「IAS 第 19 号——確定給付資産の上限、最低積立要件及びそれらの相互関係」——企業は将来の勤務に関する拠出について最低積立要件の継続を前提とすべきか（アジェンダ・ペーパー8）

項目	原文	仮訳
•	<p>Interpretations Committee work in progress</p> <ul style="list-style-type: none"> IFRS 10 <i>Consolidated Financial Statements</i>—Single-asset, single lessee lease vehicles and the assessment of control—control of a structured entity involving an operating lease and control of a structured entity by a junior lender (Agenda Papers 5 and 5A) Interpretations Committee work in progress update (Agenda Paper 10) 	<p>解釈指針委員会の仕掛案件</p> <ul style="list-style-type: none"> IFRS 第 10 号「連結財務諸表」——単一資産、単一の借手のリース・ビークルと支配の評価——オペレーティング・リースを含んでいる組成された企業に対する支配及び劣後融資者による組成された企業に対する支配（アジェンダ・ペーパー5 及び 5A） 解釈指針委員会の仕掛案件のアップデート（アジェンダ・ペーパー10）
•	<p>Interpretations Committee agenda decisions</p> <ul style="list-style-type: none"> IFRS 11 <i>Joint Arrangements</i>—Classification of joint arrangements (Agenda Papers 4, 4A and 4B): <ul style="list-style-type: none"> IFRS 11 <i>Joint Arrangements</i>—Classification of joint arrangements: the assessment of ‘other facts and circumstances’ IFRS 11 <i>Joint Arrangements</i>—Classification of joint arrangements: application of ‘other facts and circumstances’ to specific fact patterns IFRS 11 <i>Joint Arrangements</i>—Classification of joint arrangements: consideration of two joint arrangements with similar features that are classified differently IFRS 11 <i>Joint Arrangements</i>—Accounting by the joint operator (Agenda Papers 4, 4A and 4B): <ul style="list-style-type: none"> IFRS 11 <i>Joint Arrangements</i>—Accounting by the joint operator: recognition of revenue by a joint operator IFRS 11 <i>Joint Arrangements</i>—Accounting by the joint operator: the accounting treatment when the joint operator’s share of output purchased differs from its share of ownership interest in the joint operation 	<p>解釈指針委員会のアジェンダ決定</p> <ul style="list-style-type: none"> IFRS 第 11 号「共同支配の取決め」——共同支配の取決めの分類（アジェンダ・ペーパー4、4A 及び 4B） <ul style="list-style-type: none"> IFRS 第 11 号「共同支配の取決め」——共同支配の取決めの分類：「他の事実及び状況」の検討 IFRS 第 11 号「共同支配の取決め」——共同支配の取決めの分類：具体的な事実パターンへの「他の事実及び状況」の適用 IFRS 第 11 号「共同支配の取決め」——共同支配の取決めの分類：特徴が類似しているが異なる分類となる 2 つの共同支配の取決めの検討 IFRS 第 11 号「共同支配の取決め」——共同支配事業者による会計処理（アジェンダ・ペーパー4、4A 及び 4B） <ul style="list-style-type: none"> IFRS 第 11 号「共同支配の取決め」——共同支配事業者による会計処理：共同支配事業者による収益の認識 IFRS 第 11 号「共同支配の取決め」——共同支配事業者による会計処理：産出物に対する共同支配事業者の購入割合が共同支配事業に対する所有持分の割合と異なる場合の会計処理

項目	原文	仮訳
	<ul style="list-style-type: none"> • IFRS 11 <i>Joint Arrangements</i>—Accounting in separate financial statements: accounting by the joint operator in its separate financial statements • IFRS 11 <i>Joint Arrangements</i>—Accounting by the joint operation: accounting by the joint operation that is a separate vehicle in its financial statements • IAS 12 <i>Income Taxes</i>—Selection of applicable tax rate for the measurement of deferred tax relating to an investment in an associate • IAS 19 <i>Employee Benefits</i>—Should longevity swaps held under a defined benefit plan be measured as a plan asset at fair value or on another basis as ‘qualifying insurance policy’? (Agenda Paper 7) 	<ul style="list-style-type: none"> • IFRS 第 11 号「共同支配の取決め」——個別財務諸表における会計処理：共同支配事業者の個別財務諸表における会計処理 • IFRS 第 11 号「共同支配の取決め」——共同支配事業による会計処理：別個の子会社である共同支配事業の財務諸表における会計処理 • IAS 第 12 号「法人所得税」——関連会社に対する投資に係る繰延税金の測定に係る適用税率の選択 • IAS 第 19 号「従業員給付」——確定給付制度において保有する長寿スワップは、制度資産として公正価値で測定すべきか、「適格な保険証券」として他の基礎で測定すべきか（アジェンダ・ペーパー7）

現在のアジェンダにある項目 (Items on the current agenda)

項目	原文	仮訳
—	At this meeting, the Interpretations Committee discussed the following items on its current agenda:	今回の会議で、解釈指針委員会は、現在のアジェンダにある以下の項目を議論した。
IFRS 5 範囲及 び表示	<p data-bbox="257 371 1131 475">IFRS 5 Non-current Assets Held for Sale and Discontinued Operations—Issues relating to the requirements for scope and presentation in IFRS 5 (Agenda Papers 9, 9A and 9B)</p> <p data-bbox="257 496 1131 786">At its November 2014 meeting, the Interpretations Committee considered questions relating to the scope of IFRS 5. The Interpretations Committee asked the staff to analyse the broader question of whether ‘loss of control’ is key to the inclusion of an event within the scope of IFRS 5 or whether there also needs to be a disposal in order for the event to be classified as held for sale. It thought that it should consider this question along with the other new issues relating to IFRS 5 that it had received before deciding how to proceed. At this meeting, the Interpretations Committee discussed the following issues.</p> <p data-bbox="257 807 1131 1086">a. Issue 1A: is loss of control key to the inclusion of an event within the scope of IFRS 5 or does there also need to be a disposal in order for the event to be classified as held for sale?</p> <p data-bbox="257 930 1131 994">b. Issue 1B: is IFRS 5 applicable to a disposal group consisting mainly, or entirely, of financial instruments?</p> <p data-bbox="257 1015 1131 1086">c. Issue 2: how to apply the notion of a ‘major line of business’ in presenting discontinued operations</p> <p data-bbox="257 1107 1131 1334">With regard to Issue 1A, the Interpretations Committee noted that it is important for the Interpretations Committee to better understand the objective for the scope of IFRS 5 so that it can then decide whether the issue can be addressed through an Interpretation, or whether a broader amendment to IFRS 5 would be necessary. Consequently, the Interpretations Committee asked the staff to undertake a broader analysis of the scope of IFRS 5.</p> <p data-bbox="257 1355 1131 1390">With regard to Issue 1B, the Interpretations Committee noted that a</p>	<p data-bbox="1131 371 2056 480">IFRS 第5号「売却目的で保有する非流動資産及び非継続事業」——IFRS 第5号の範囲及び表示についての要求事項に関する論点 (アジェンダ・ペーパー9、9A 及び 9B)</p> <p data-bbox="1131 501 2056 759">2014年11月の会議で、解釈指針委員会は、IFRS第5号の範囲に関する質問を検討した。解釈指針委員会はスタッフに、「支配の喪失」は事象をIFRS第5号の範囲に含めるための鍵であるのか、それとも当該事象が売却目的保有に分類されるためには処分も必要なのかという、より広範囲の質問を分析するよう依頼した。解釈指針委員会は、進め方を決定する前に、この質問をIFRS第5号に関して受け取った他の新たな論点と併せて検討すべきであると考えた。今回の会議で、解釈指針委員会は以下の論点を議論した。</p> <p data-bbox="1131 780 2056 1086">a. 論点1A： 支配の喪失は、事象をIFRS第5号の範囲に含めるための鍵であるのか、それとも当該事象が売却目的保有に分類されるためには処分も必要なのか</p> <p data-bbox="1131 919 2056 991">b. 論点1B： 大部分又は全体が金融商品で構成される処分グループにIFRS第5号が適用されるか。</p> <p data-bbox="1131 1011 2056 1086">c. 論点2： 非継続事業を表示する際の「主要な事業分野」の概念の適用方法</p> <p data-bbox="1131 1107 2056 1334">論点1Aに関して、解釈指針委員会は、IFRS第5号の範囲の目的を解釈指針委員会がより適切に理解することが重要であることに留意した。この論点を解釈指針を通じて扱うのか、それとも、IFRS第5号のより広範囲な修正が必要なのかを決定できるようにするためである。したがって、解釈指針委員会はスタッフに、IFRS第5号の範囲のより広範囲な分析を行うよう依頼した。</p> <p data-bbox="1131 1355 2056 1390">論点1Bに関して、解釈指針委員会は、大部分又は全体が金融商品で構成</p>

項目	原文	仮訳
	<p>disposal group mainly, or entirely, consisting of financial instruments would meet the classification requirements for held for sale that are set out in IFRS 5. However, the Interpretations Committee noted that the question about the measurement of such a disposal group is another example of the IFRS 5 measurement challenges that it had considered in the September 2014 meeting. These related to the recognition of impairment loss for a disposal group. Consequently, the Interpretations Committee noted that this issue could be considered as part of those issues that it had considered in the September 2014 meeting (see agenda papers 3A and 3D for the Interpretations Committee meeting in September 2014).</p> <p>With regard to Issue 2, the Interpretations Committee noted that this issue is about how to interpret the definition of ‘discontinued operation’ in terms of the concept of ‘operating segment’ in IFRS 8 <i>Operating Segments</i>. The Interpretations Committee noted that the definition of discontinued operations is an area that the IASB had attempted to revise in the former Financial Statement Presentation project, but had not resolved the issues related to this. Consequently, the Interpretations Committee noted that this issue could be considered along with the disclosure and presentation issues that it had considered in the September 2014 meeting (see agenda paper 3B for the Interpretations Committee meeting in September 2014).</p> <p>The staff will bring a summary of the issues previously discussed but not resolved, including Issues 1B and 2, to a future meeting with a proposal on how to proceed with these outstanding items.</p>	<p>される処分グループは、IFRS第5号で示している売却目的保有についての分類の要求事項を満たすであろうことに留意した。しかし、解釈指針委員会は、こうした処分グループの測定に関する質問は、2014年9月会議で検討したIFRS第5号の測定の問題の別の一例であることに留意した。これらは処分グループに係る減損損失の認識に関するものであった。したがって、解釈指針委員会は、この論点は2014年9月会議で検討した論点の一部として検討できることに留意した (2014年9月の解釈指針委員会会議のアジェンダ・ペーパー3A及び3D参照)。</p> <p>論点2に関して、解釈指針委員会は、この論点は、IFRS第8号「事業セグメント」における「事業セグメント」の概念に関連した「非継続事業」の定義の解釈方法に関するものであることに留意した。解釈指針委員会は、非継続事業の定義は、IASBが以前の財務諸表の表示プロジェクトにおいて改訂を試みたが、これに関する論点を解決しなかった領域であることに留意した。したがって、解釈指針委員会は、この論点は2014年9月会議で検討した開示及び表示の論点とともに検討できることに留意した (2014年9月の解釈指針委員会会議のアジェンダ・ペーパー3B参照)。</p> <p>スタッフは、過去に議論したが未解決の論点（論点1Bと論点2を含む）の要約と、これらの未解決項目の進め方に関する提案を今後の会議で提示する。</p>
IAS 21 外貨建取引	<p>IAS 21 <i>The Effects of Changes in Foreign Exchange Rates—Draft Interpretation Foreign Currency Transactions and Advance Consideration: What is the date of the transaction for the purpose of identifying the applicable exchange rate?</i> (Agenda Papers 2 and 2A)</p> <p>The Interpretations Committee continued its discussions on the development of an Interpretation of paragraphs 21–22 of IAS 21. The proposed guidance addresses how to determine the date of the transaction for the purposes of IAS 21. The date of the transaction determines the spot exchange rate used to translate a foreign currency transaction on initial recognition of the asset, expense or income (or part of it) that follows the</p>	<p>IAS 第 21 号「外国為替レート変動の影響」——解釈指針案「外貨建取引及び前払対価」：適用する為替レートを識別する目的上の取引日とは何か（アジェンダ・ペーパー2 及び 2A）</p> <p>解釈指針委員会は、IAS第21号の第21項から第22項の解釈指針の開発に関する議論を継続した。ガイダンス案は、IAS第21号の目的上の取引日の決定方法を扱う。取引日は、非貨幣性の前払資産又は非貨幣性の繰延収益負債の認識の後に生じる資産、費用又は収益（あるいは、その一部）の当初認識時において、外貨建取引の換算に使用される直物為替レートを決定</p>

項目	原文	仮訳
<p>recognition of a non-monetary prepayment asset or a non-monetary deferred income liability. A non-monetary prepayment asset or a non-monetary deferred income liability typically arises on the payment or receipt of consideration in advance of the recognition of the related asset, expense or income. Thus, they represent an entity's right to receive goods or services, or an entity's obligation to transfer goods or services, respectively. At this meeting, the Interpretations Committee reviewed the proposed draft Interpretation in Agenda Paper 2A.</p>	<p>する。非貨幣性前払資産又は非貨幣性繰延収益負債は、通常、関連する資産、費用又は収益の認識前の対価の支払又は受取時に生じる。したがって、財又はサービスを受け取る企業の権利、あるいは、財又はサービスを移転する企業の義務をそれぞれ表す。今回の会議で、解釈指針委員会はアジェンダ・ペーパー2Aの解釈指針案の文案をレビューした。</p>	
<p><i>Scope of the proposed Interpretation</i></p>	<p>解釈指針案の範囲</p>	
<p>In respect of the scope of the proposed draft Interpretation, the Interpretations Committee tentatively decided that the draft Interpretation:</p>	<p>解釈指針案の範囲に関して、解釈指針委員会は、解釈指針案は以下のようにすべきであると暫定的に決定した。</p>	
<p>a. should apply to both cash and non-cash consideration that is denominated or priced in a foreign currency.</p> <p>b. should not apply in circumstances in which the foreign currency amount of the non-monetary prepayment asset or the non-monetary deferred income liability is subsequently required to be remeasured for the purposes of the initial recognition of the related asset, expense or income (or part of it). Such remeasurement occurs when the related asset, expense or income is required to be initially recognised at:</p> <p>i. its fair value; or</p> <p>ii. the fair value of the consideration given or received, which is measured in the foreign currency at a date other than the date of initial recognition of the related prepayment asset or deferred income liability.</p>	<p>a. 外貨建であるか又は外貨で価格付けされている現金及び現金以外の対価の両方に適用する。</p> <p>b. 非貨幣性前払資産又は非貨幣性繰延収益負債の外貨建金額がその後に、関連する資産、費用又は収益（あるいは、その一部）の当初認識の目的で再測定が要求される状況では適用しない。こうした再測定が発生するのは、当該関連する資産、費用又は収益を以下のいずれかで当初認識することが要求される場合である。</p> <p>i. その公正価値、又は</p> <p>ii. 支払対価又は受取対価の公正価値（関連する前払資産又は繰延収益負債の当初認識日以外の日に外貨で測定される）</p>	
<p><i>Interaction with IFRS 15 Revenue from Contracts with Customers</i></p>	<p>IFRS第15号「顧客との契約から生じる収益」との相互関係</p>	
<p>The Interpretations Committee considered the interaction of the proposed draft Interpretation with various aspects of IFRS 15. The Interpretations Committee noted that:</p>	<p>解釈指針委員会は、解釈指針案とIFRS第15号のさまざまな側面との相互関係を検討した。解釈指針委員会は、次のことに留意した。</p>	

項目	原文	仮訳
<p>a. an entity first applies IFRS 15 to its revenue transactions to determine how the transaction is recognised and measured in the financial statements and subsequently applies IAS 21 to determine the exchange rate(s) to apply when translating any foreign currency amounts into the entity's functional currency; and</p> <p>b. the proposed draft Interpretation is an interpretation of the requirements in IAS 21, not IFRS 15.</p>	<p>The Interpretations Committee noted that paragraphs 105–106 of IFRS 15 state that if a customer pays consideration, or an entity has a right to an amount of consideration that is unconditional (ie a receivable), before the entity transfers a good or service to the customer, the entity shall account for the transaction as a contract liability when the payment is made or due (whichever is earlier). To accommodate this, the Interpretations Committee tentatively agreed that the date of the transaction for IAS 21 purposes should be the earlier of:</p> <p>a. the date of the initial recognition of the non-monetary prepayment asset or the non-monetary deferred income liability (which will generally be the date of the payment, or receipt, of the advance consideration); and</p> <p>b. the date that the related asset, expense or income (or part of it) is recognised in the financial statements.</p> <p>The Interpretations Committee tentatively agreed that the proposed draft Interpretation and accompanying examples should not explicitly include guidance on the accounting for contract assets or significant financing components for foreign currency revenue transactions in accordance with IFRS 15. In addition, the Interpretations Committee tentatively agreed that Examples 2 and 4 of the proposed draft Interpretation should refer to the fact that the entity determines that the variable consideration requirements in IFRS 15 do not apply on the basis that the amount of consideration in the foreign currency is fixed.</p>	<p>a. 企業は、まずIFRS第15号を収益取引に適用して、当該取引を財務諸表でどのように認識し測定するのかを決定し、その後、IAS第21号を適用して、外貨建金額を企業の機能通貨に換算する際に適用すべき為替レートを決定する。</p> <p>b. 解釈指針案は、IFRS第15号ではなくIAS第21号の要求事項の解釈指針である。</p> <p>解釈指針委員会は、IFRS第15号の第105項から第106項の記載に留意した。ここでは、企業が財又はサービスを顧客に移転する前に、顧客が対価を支払うか又は企業が対価の金額に対する無条件の権利(すなわち、債権)を有している場合には、企業は当該取引を、支払が行われた時又は支払期限が到来した時(いずれか早い方)に、契約負債として会計処理しなければならないと述べている。これに対応するため、解釈指針委員会は、IAS第21号の目的上の取引日は次のいずれか早い方とすべきであることに暫定的に合意した。</p> <p>a. 非貨幣性前払資産又は非貨幣性繰延収益負債の当初認識日(これは、一般的に、前払対価の支払又は受取の日となる)</p> <p>b. 関連する資産、費用又は収益(あるいはその一部)を財務諸表に認識する日</p>
		<p>解釈指針委員会は、解釈指針案及び付属する設例には、IFRS第15号に従った外貨建収益取引に係る契約資産又は重大な金融要素の会計処理に関するガイダンスを明示的に含めるべきではないと暫定的に合意した。さらに、解釈指針委員会は、解釈指針案の設例2及び4は、外貨での対価の金額が固定されていることからIFRS第15号における変動対価の要求事項は適用されないと企業が判断するという事実に言及すべきであると暫定的に合意した。</p>

項目	原文	仮訳
<p><i>Use of the term ‘deferred income liability’</i></p> <p>The Interpretations Committee did not object to the use of the term ‘deferred income liability’, but suggested that the staff consider whether a more appropriate term, which represents an obligation to transfer goods or services, could be found.</p>	<p><i>Transition</i></p> <p>The Interpretations Committee tentatively agreed that, on initial application, an entity can either apply the draft Interpretation:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. retrospectively in accordance with IAS 8 <i>Accounting Policies, Changes in Accounting Estimates and Errors</i>; or b. prospectively to the initial recognition of an asset, expense or income from, but without restating the previously reported balance sheet at: <ul style="list-style-type: none"> i. the start of the reporting period in which the entity first applies the draft Interpretation; or ii. the start of a prior reporting period for which comparative information is presented in the financial statements of the reporting period in which an entity first applies the draft Interpretation. 	<p>「繰延収益負債」という用語の使用</p> <p>解釈指針委員会は、「繰延収益負債」という用語の使用には反対しなかったが、より適切な用語（財又はサービスを移転する義務を表すもの）が見つかるかどうかをスタッフが検討することを提案した。</p> <p><i>経過措置</i></p> <p>解釈指針委員会は、適用開始時に、企業が解釈指針案を次のいずれかの方法で適用できることに暫定的に合意した。</p> <ul style="list-style-type: none"> a. IAS第8号「会計方針、会計上の見積りの変更及び誤謬」に従って遡及適用 b. 以下のいずれかの日から、資産、費用又は収益の当初認識に将来に向かって適用するが、過去に報告した貸借対照表の修正再表示はしない。 <ul style="list-style-type: none"> i. 企業が解釈指針案を初めて適用する報告期間の期首、又は ii. 企業が解釈指針案を初めて適用する報告期間の財務諸表に表示される比較対象期間の期首
<p><i>Next Steps</i></p> <p>The Interpretations Committee confirmed that it had addressed all relevant matters in developing the proposed draft Interpretation.</p> <p>The staff will present a paper to the IASB at one of its future meetings, which will summarise the technical analysis and due process that the Interpretations Committee has undertaken to develop the proposed draft Interpretation.</p> <p>The Interpretations Committee reached a general agreement that the staff should prepare the draft Interpretation for a written ballot, subject to no</p>	<p><i>今後のステップ</i></p> <p>解釈指針委員会は、解釈指針案を開発するにあたってすべての関連性のある事項に対処したことを確認した。</p> <p>スタッフは、解釈指針委員会が解釈指針案を開発するために行った技術的分析及びデュー・プロセスを要約するペーパーを今後のIASB会議においてIASBに提示する。</p> <p>解釈指針委員会は、IASB会議での議論から重大な事項が生じないことを条件に、スタッフが書面投票のための解釈指針案を作成すべきであると</p>	

項目	原文	仮訳
	significant matters arising from discussions at the IASB meeting (twelve of the thirteen members of the Interpretations Committee present agreed).	いう全般的合意に至った（出席した13名の解釈指針委員会のメンバーのうち12名が同意した）。

狭い範囲の修正の提案に寄せられたコメントの審議 (Deliberation of comments received on proposals for narrow-scope amendments)

項目	原文	仮訳
IAS 12 繰延税金資産	<p>IAS 12 <i>Income Taxes</i>—Exposure Draft <i>Recognition of deferred tax assets for unrealised losses</i> (Proposed amendments to IAS 12) (Agenda Paper 3)</p>	<p>IAS 第 12 号「法人所得税」——公開草案「未実現損失に係る繰延税金資産の認識」 (IAS 第 12 号の修正案) (アジェンダ・ペーパー3)</p>
	<p>In August 2014, the IASB published for comment the Exposure Draft <i>Recognition of Deferred Tax Assets for Unrealised Losses</i> (Proposed amendments to IAS 12). The comment period ended on 18 December 2014.</p>	<p>2014年8月に、IASBは、公開草案「未実現損失に係る繰延税金資産の認識」 (IAS第12号の修正案) をコメントを求めるため公表した。コメント期間は2014年12月18日に終了した。</p>
	<p>At this meeting, the Interpretations Committee was presented with a summary and an analysis of the 68 comment letters received on the Exposure Draft.</p>	<p>今回の会議で、解釈指針委員会は、公開草案に対して寄せられた68通のコメントレターの要約及び分析の説明を受けた。</p>
	<p>Most respondents broadly support the proposals. They think that the proposed amendments are consistent with the principles in IAS 12 and reduce the risk of diversity in practice.</p>	<p>大半のコメント提出者が提案をおおむね支持している。彼らは、修正案はIAS第12号の原則と整合的であり、実務の不統一のリスクを低減すると考えている。</p>
	<p>However, some respondents requested further clarification or simplification of the proposed amendments. Some respondents disagreed with the proposed limited retrospective application of the amendment.</p>	<p>しかし、一部のコメント提出者は、修正案のより一層の明確化又は単純化を要望した。一部のコメント提出者は、修正の限定的な遡及適用の提案に反対した。</p>
	<p>The Interpretations Committee decided to propose that the IASB should proceed with the proposed amendments, subject to some amendments to the proposed wording as follows:</p>	<p>解釈指針委員会は、以下のように文言案にいくつかの修正を行うことを条件に、IASBが修正案を進めるよう提案することを決定した。</p>
	<ul style="list-style-type: none"> a. revise the example illustrating paragraph 26(d) to clarify that the debt instrument is measured at fair value and remove information that is superfluous to the objective of the example; b. delete the last two sentences of paragraph 29A and the examples in the last sentence of paragraph BC15; c. add a sentence in paragraph BC18 to clarify ‘taxable profit excluding tax deductions’ used for assessing the utilisation of deductible temporary differences; d. clarify what is meant by limited retrospective application in 	<ul style="list-style-type: none"> a. 第26項(d)の設例を改訂する(負債性金融商品は公正価値で測定される旨を明確化し、設例の目的に不必要な情報を削除する)。 b. 第29A項の最後の2つの文及びBC15項の最終文の例示を削除する。 c. BC18項に一文を追加して、将来減算一時差異の活用の評価に使用する「税務上の損金算入を除外した課税所得」を明確化する。 d. 限定的な遡及適用が何を意味するのかをBC24項において明確化する。

項目	原文	仮訳
<p>paragraph BC24; and</p> <p>e. shorten Illustrative Example 7 and amend it to be consistent with paragraph 63.</p>	<p>The Interpretations Committee also recommended that:</p> <p>a. the example illustrating paragraph 26(d) should be further shortened and an additional explanation about the identification of the tax base should be included in the Basis for Conclusions; and</p> <p>b. limited retrospective application should be further clarified and consideration given to the need to recycle amounts from other comprehensive income in subsequent periods.</p>	<p>e. 設例7を短くし、第63項と整合するように修正する。</p> <p>解釈指針委員会は、次のことも提案した。</p> <p>a. 第26項(d)の設例をさらに短くし、税務基準額の識別に関する追加的な説明を結論の根拠に含める。</p> <p>b. 限定的な遡及適用をさらに明確化し、その後の期間においてその他の包括利益から金額のリサイクルの必要性を考慮する。</p>
<p>The Interpretations Committee expressed concern about the ability of an entity to recover an asset for more than its carrying amount when it is measured at fair value and when recovery is not based on contractual cash flows. The Interpretations Committee asked the staff to include a discussion of the concern in the Basis for Conclusions.</p>	<p>The staff will present the Interpretations Committee's recommendations at a future IASB meeting.</p>	<p>解釈指針委員会は、資産が公正価値で測定される場合、また、回収が契約上のキャッシュ・フローに基づかない場合に、企業が当該資産を帳簿価額を超えて回収する能力について懸念を示した。解釈指針委員会はスタッフに、この懸念の議論を結論の根拠に含めるよう依頼した。</p> <p>スタッフは、解釈指針委員会の提案を今後のIASB会議で提示する。</p>

解釈指針委員会の暫定的なアジェンダ決定 (Interpretations Committee tentative agenda decision)

項目	原文	仮訳
—	<p><i>The Interpretations Committee reviewed the following matters and tentatively decided that they should not be added to its agenda. This tentative decision, including recommended reasons for not adding the item to the Interpretations Committee’s agenda, will be reconsidered at the Interpretations Committee meeting in July 2015. Interested parties who disagree with the proposed reasons, or believe that the explanations may contribute to divergent practices, are encouraged to email those concerns by 2 June 2015 to ifric@ifrs.org. Correspondence will be placed on the public record unless the writer requests confidentiality, supported by good good reason, such as commercial confidence.</i></p>	<p>解釈指針委員会は、以下の事項について検討を行い、解釈指針委員会のアジェンダに追加しないことを暫定的に決定した。この暫定決定には、解釈指針委員会のアジェンダに追加しない理由の提案が含まれており、2015年7月の解釈指針委員会で再検討される予定である。提案した理由に同意しないか又はこの説明により不統一な実務が生じると考える利害関係者は、2015年6月2日までに、当該懸念を電子メールにより、ifric@ifrs.org の取扱いを要求する場合（商業上の機密など十分な理由を根拠とする）を除き、公開の記録に掲載される。</p>
IFRIC 14 最低積立要件	<p>IFRIC 14—IAS 19 The Limit on a Defined Benefit Asset, Minimum Funding requirements and their interaction: Should an entity assume continuation of a minimum funding requirement for contributions relating to future service? (Agenda Paper 8)</p>	<p>IFRIC第14号「IAS第19号——確定給付資産の上限、最低積立要件及びそれらの相互関係」—— 企業は将来の勤務に関する拠出について最低積立要件の継続を前提とすべきか（アジェンダ・ペーパー8）</p>
	<p>The Interpretations Committee received a request to clarify whether the future minimum funding requirement for contributions to cover future service would apply for only the minimum fixed period, in the following circumstances:</p>	<p>解釈指針委員会は、以下の状況において、将来の勤務をカバーするための掛金に係る将来の最低積立要件は、最小限の一定期間だけに適用されることになるのかどうかについて明確化を求める要望を受けた。</p>
	<p>a. the contribution rate under the minimum funding arrangement is regularly renegotiated with the pension fund trustees, for example, on an annual or triennial basis;</p> <p>b. the agreed amounts of the contributions in the arrangement must then be paid for a fixed period;</p> <p>c. a pension regulation requires the Trustees to prepare funding principles for securing that the statutory funding objective is met;</p> <p>d. a pension regulation or a contractual agreement, or both, require the entity and the Trustees to renew the agreement to decide the schedule of contributions regularly under the existing funding principles, if the plan is continued;</p>	<p>a. 最低積立の取決めの下での掛金レートは、年金基金受託者と定期的に（例えば、毎年又は3年ごとに）再交渉される。</p> <p>b. 当該取決めにおける掛金の合意された金額を、その後、一定期間に支払わなければならない。</p> <p>c. 年金規則が、法定積立目標の充足を確保するための積立基本方針の作成を受託者に要求している。</p> <p>d. 制度を継続する場合には、年金規則又は契約上の合意、あるいはその両方が、既存の積立基本方針の下で拠出スケジュールを決定する取決めを定期的に更新することを企業及び受託者に要求している。</p>

項目	原文	仮訳
	<p>e. this agreement does not need to be renewed if the plan is wound up;</p> <p>f. the entity can decide to wind up or close a plan for future accruals, if it agrees with the Trustees; and</p> <p>g. neither a plan wind-up nor a plan closure for future accruals has been decided at the end of the reporting period.</p>	<p>e. 制度を解散する場合には、この合意を更新する必要はない。</p> <p>f. 受託者と合意する場合には、企業は将来の発生について制度の解散又は閉鎖を決定することができる。</p> <p>g. 将来の発生についての制度の解散も制度の閉鎖も、報告期間の末日現在で決定されていない。</p>
	<p>The issue could affect the amount of the net defined benefit asset to be recognised in the entity's statement of financial position.</p>	<p>この論点は、企業の財政状態計算書に認識すべき確定給付資産の純額の金額に影響を与える可能性がある。</p>
	<p>The Interpretations Committee noted that an entity's minimum funding requirements at a given date can be analysed into the contributions that are required to cover:</p>	<p>解釈指針委員会は、ある所定の日現在の企業の最低積立要件が、以下をカバーするために必要とされる掛金に分けて分析することに留意した（IFRIC第14号のBC25項で説明しているとおり）。</p>
	<p>a. an existing shortfall for past service on the minimum funding basis; and</p> <p>b. future service as explained in paragraph BC25 of IFRIC 14</p>	<p>a. 過去の勤務に対する最低積立基準による既存の不足額</p> <p>b. 将来の勤務</p>
	<p>This issue is related to the minimum funding requirement for contributions to cover future service.</p>	<p>この論点は、将来の勤務をカバーする掛金に対する最低積立要件に関連する。</p>
	<p>The Interpretations Committee also noted that the level of the contributions will be subject to future negotiations, although the entity must continue to make contributions for future service under the existing funding principles, if the plan continues after the minimum period.</p>	<p>解釈指針委員会は、制度が最短期間後にも継続される場合には、企業は既存の積立基本方針に基づいて将来の勤務に対する拠出を継続しなければならないが、掛金の水準は将来の交渉次第であることにも留意した。</p>
	<p>When the entity estimates the future minimum funding requirement contributions in the circumstances described, the Interpretations Committee noted that the entity should assume a continuation of the existing funding principles for future service, because:</p>	<p>解釈指針委員会は、記載している状況における将来の最低積立要件掛金を見積る際には、企業は将来の勤務についての既存の積立基本方針の継続を前提とすべきであることに留意した。これは、次の理由による。</p>
	<p>a. for any factors not specified by the minimum funding basis (for example, the period to continue the plan is not specified by the existing funding principles), the assumptions for determining future service costs and those used to estimate the future minimum funding requirement contributions for future service must be consistent. This</p>	<p>a. 最低積立基準が定めていない要因（例えば、制度を継続する期間が既存の積立基本方針で定められていない）について、将来の勤務費用を算定するための仮定と、将来の勤務に対する将来の最低積立要件掛金の見積りに使用する仮定は、整合的でなければならない。これは、IFRIC第14号の第17項及び第21項が、企業が確定給付制度債務を算定</p>

項目	原文	仮訳
b.	<p>is because paragraphs 17 and 21 of IFRIC 14 require an entity to use assumptions that are consistent with those used to determine the defined benefit obligation and with the situation that exists at the end of the reporting period.</p> <p>b. the estimate should not include changes to the funding principles to determine contributions for future service, if such changes require future negotiations with the Trustees, in accordance with paragraphs 21 and BC30 of IFRIC 14.</p>	<p>するのに用いた仮定及び報告期間末現在で存在する状況と整合的な仮定の使用を要求しているからである。</p> <p>b. こうした変更を受託者との将来の再交渉が必要である場合には、IFRIC第14号の第21項及びBC30項に従って、見積りには、将来の勤務に対する掛金を決定するための積立基本方針の変更を含めるべきではない。</p>
	<p>On the basis of this analysis, the Interpretations Committee determined that, in the light of the existing IFRS requirements, sufficient guidance exists and that neither an Interpretation nor an amendment to a Standard was necessary and therefore [decided] not to add this issue to its agenda.</p>	<p>この分析に基づき、解釈指針委員会は、現行のIFRSの要求事項に照らし十分なガイダンスが存在しており、解釈指針も基準の修正も必要ないと判断した。したがって、この論点をアジェンダに追加しないことを〔決定した〕。</p>

解釈指針委員会の仕掛案件 (Interpretations Committee work in progress)

項目	原文	仮訳
IFRS 10 支配の 評価	<p>IFRS 10 Consolidated Financial Statements—Single-asset, single lessee lease vehicles and the assessment of control—control of a structured entity involving an operating lease and control of a structured entity by a junior lender (Agenda Papers 5 and 5A)</p> <p>The Interpretations Committee discussed two tentative agenda decisions recorded at its November 2014 meeting. In each submission, a structured entity (the ‘SE’) had been created to lease a single asset to a single lessee. In one submission the lease is an operating lease; in the other it is a finance lease. The submitter whose example related to an operating lease asked whether the lessee should consolidate the SE; the submitter of the finance lease example asked whether the junior lender should consolidate the SE. In both cases that decision would be based on an assessment of which entity has power over the relevant activities of the SE. In particular, the submitters asked whether the lessee’s use of the leased asset is a relevant activity of the SE.</p> <p>In November 2014, the Interpretations Committee tentatively decided not to add this topic to the agenda. In its meeting on 24 March 2015, the Interpretations Committee discussed the comment letters received on the two tentative agenda decisions.</p> <p>The Interpretations Committee noted that two of the comment letters received on the tentative agenda decisions had highlighted concerns about diversity in practice on this issue. Some members of the Interpretations Committee suggested that it would be helpful to expand the wording of the tentative agenda decisions to include some of the discussion included in paragraph 15 of Agenda Paper 5 about the assessment required in such circumstances when making conclusions about control.</p> <p>Accordingly, the Interpretations Committee asked the staff to bring a revised tentative agenda decision for discussion and public re-exposure to a future meeting.</p>	<p>IFRS第10号「連結財務諸表」——単一資産、単一の借手のリース・ビークルと支配の評価——オペレーティング・リースを含んでいる組成された企業に対する支配及び劣後融資者による組成された企業に対する支配(アジェンダ・ペーパー5及び5A)</p> <p>解釈指針委員会は、2014年11月の会議で行った2件の暫定的なアジェンダ決定を議論した。それぞれの要望書では、単一の借手に単一の資産をリースするために、組成された企業 (SE) が設立されている。一方の要望書では、リースがオペレーティング・リースであり、もう一方では、リースがファイナンス・リースである。オペレーティング・リースの事例の要望提出者は、借手がSEを連結すべきかどうかを質問した。ファイナンス・リースの事例の要望提出者は、劣後融資者がSEを連結すべきかどうかを質問した。両方のケースにおいて、その決定は、どの企業がSEの関連性のある活動に対するパワーを有しているのかの評価に基づくことになる。特に、要望提出者は、借手がリース資産を使用することが、SEの関連性のある活動なのかどうかを質問した。</p> <p>2014年11月に、解釈指針委員会はこのトピックをアジェンダに追加しないことを暫定的に決定した。2015年3月24日の会議で、解釈指針委員会はこの2件の暫定的なアジェンダ決定に寄せられたコメントレターを議論した。</p> <p>解釈指針委員会は、当該暫定的なアジェンダ決定に寄せられたコメントレターのうち2通が、この論点に関する実務の不統一に関する懸念を強調していたことに留意した。解釈指針委員会の一部のメンバーは、暫定的なアジェンダ決定の文言を拡張して、こうした状況で支配に関する判断を行う際に要求される評価についてアジェンダ・ペーパー5の15項に記載した議論の一部を含めるようにすることは有用となるであろうと提案した。</p> <p>したがって、解釈指針委員会はスタッフに、議論と再公開のため、改訂後の暫定的なアジェンダ決定を今後の会議で提示するように依頼した。</p>

項目	原文	仮訳
仕掛案件	<p data-bbox="266 236 1111 295">Interpretations Committee work in progress update (Agenda Paper 10)</p> <p data-bbox="266 325 1111 384">The Interpretations Committee received a report about ongoing issues that were not discussed at this meeting.</p>	<p data-bbox="1135 236 2051 263">解釈指針委員会の仕掛案件のアップデート（アジェンダ・ペーパー10）</p> <p data-bbox="1135 296 2051 363">解釈指針委員会は、今回の会議で議論しなかった進行中の論点に関する報告を受けた。</p>

解釈指針委員会のアジェンダ決定 (Interpretations Committee agenda decisions)

項目	原文	仮訳
—	<p><i>The following explanations are published for information only and do not change existing IFRS requirements. Interpretations Committee agenda decisions are not IFRIC Interpretations. IFRIC Interpretations are determined only after extensive deliberations and due process, including a formal vote, and become final only when approved by the IASB.</i></p>	<p>下記の説明は情報提供だけの目的で公表するものであり、既存のIFRSの要求事項を変更するものではない。IFRIC解釈指針委員会のアジェンダの決定は、IFRIC解釈指針ではない。解釈指針は、広範囲な審議及び正式な投票を含むデュー・プロセスを経た後に初めて決定されるものであり、IASBが承認した場合にのみ最終確定される。</p>
IFRS 11 分類： 他の事 実及び 状況	<p>IFRS 11 Joint Arrangements—Classification of joint arrangements: the assessment of ‘other facts and circumstances’</p> <p>In May 2014, the Interpretations Committee published an agenda decision in the <i>IFRIC Update</i> with regard to an issue of how an assessment of ‘other facts and circumstances’ as noted in paragraph 17 of IFRS 11 should be performed.</p> <p>The Interpretations Committee considered whether the assessment of other facts and circumstances should be undertaken with a view only towards whether those facts and circumstances create enforceable rights to the assets and obligations for the liabilities, or whether that assessment should also consider the design and purpose of the joint arrangement, the entity’s business needs and the entity’s past practices.</p> <p>The Interpretations Committee noted that paragraph 14 of IFRS 11 requires the classification of a joint arrangement as a joint operation or a joint venture to depend on each party’s rights to the assets and obligations for the liabilities of the joint arrangement, and that the rights and obligations are enforceable.</p> <p>The Interpretations Committee also noted that paragraph B30 of IFRS 11 explains that the assessment of other facts and circumstances would lead to the joint arrangement being classified as a joint operation when those other facts and circumstances give each party both rights to the assets, and obligations for the liabilities, relating to the arrangement.</p> <p>Consequently, the Interpretations Committee noted that the assessment of other facts and circumstances should focus on whether those facts and</p>	<p>IFRS 第 11 号「共同支配の取決め」——共同支配の取決めの分類：「他の事実及び状況」の検討</p> <p>2014年5月に解釈指針委員会は、IFRS 第 11 号の第 17 項に述べている「他の事実及び状況」の検討をどのように実施すべきなのかという論点に関するアジェンダ決定を「IFRIC アップデート」において公表した。</p> <p>解釈指針委員会は、他の事実及び状況の検討は、それらの事実及び状況が資産に対する強制可能な権利及び負債に対する強制可能な義務を創出するかどうかの観点だけで行うべきなのか、それとも共同支配の取決めの設計及び目的、企業の事業ニーズ並びに企業の過去の慣行も考慮すべきなのかを検討した。</p> <p>解釈指針委員会は、IFRS 第 11 号の第 14 項が、共同支配の取決めの分類が共同支配事業となるのか共同支配企業となるのかは、当該共同支配の取決めの資産に対する各当事者の権利及び負債に対する義務に応じて決めると要求しており、当該権利及び義務は、強制可能であることに留意した。</p> <p>また、解釈指針委員会は、IFRS 第 11 号の B30 項では、他の事実及び状況により各当事者が当該取決めに係る資産に対する権利及び負債に対する義務の両方を与えられている場合には、他の事実及び状況の検討の結果、共同支配の取決めが共同支配事業に分類されると説明していることに留意した。</p> <p>したがって、解釈指針委員会は、他の事実及び状況の検討は、それらの事実及び状況が資産に対する強制可能な権利及び負債に対する強制可能</p>

項目	原文	仮訳
	<p>circumstances create enforceable rights to the assets and obligations for the liabilities.</p> <p>The Interpretations Committee also discussed how and why particular facts and circumstances create rights to the assets and obligations for the liabilities. This discussion is described in the following paragraphs.</p> <p><i>How and why particular facts and circumstances create rights and obligations</i></p> <p>The Interpretations Committee discussed how and why particular facts and circumstances create rights and obligations that result in the joint arrangement being classified as a joint operation, when the joint arrangement is structured through a separate vehicle whose legal form causes the separate vehicle to be considered in its own right.</p> <p>The Interpretations Committee noted that the assessment of other facts and circumstances is performed when there is no contractual arrangement to reverse or modify the rights and obligations conferred by the legal form of the separate vehicle through which the arrangement has been structured. The assessment of other facts and circumstances thus focuses on whether the other facts and circumstances establish, for each party to the joint arrangement, rights to the assets and obligations for the liabilities relating to the joint arrangement.</p> <p>The Interpretations Committee, referring to paragraphs B31–B32 of IFRS 11, observed that parties to the joint arrangement have rights to the assets of the joint arrangement through other facts and circumstances when they:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. have rights to substantially all of the economic benefits (for example, ‘output’) of assets of the arrangement; and b. have obligations to acquire those economic benefits and thus assume the risks relating to those economic benefits (for example, the risks relating to the output). <p>The Interpretations Committee, referring to paragraphs B14 and B32–B33 of IFRS 11, also observed that parties to the joint arrangement have</p>	<p>な義務を創出するのかどうかには焦点を当てるべきであることに留意した。</p> <p>解釈指針委員会は、特定の事実及び状況がどのように資産に対する権利及び負債に対する義務を創出するのか、また、なぜ創出するのかを議論した。この議論を以下の各項に記述している。</p> <p><i>特定の事実及び状況が、どのように、なぜ、権利及び義務を創出するのか</i></p> <p>解釈指針委員会は、共同支配の取決めが別個のビークルを通じて組成されていて、その法的形態により別個のビークルが自立的なものと考えられる場合に、特定の事実及び状況が、共同支配の取決めが共同支配事業に分類される結果を生じる権利及び義務をどのように創出するのか及び創出する理由を議論した。</p> <p>解釈指針委員会は、取決めを組成する手段となった別個のビークルの法的形態によって与えられた権利及び義務の取消し又は修正を行う契約上の取決めがない場合に、他の事実及び状況の検討が行われることに留意した。したがって、他の事実及び状況の検討は、当該他の事実及び状況が、共同支配の取決めの各当事者について、当該共同支配の取決めに係る資産に対する権利及び負債に対する義務を設定するのかが焦点となる。</p> <p>解釈指針委員会は、IFRS 第 11 号の B31 項から B32 項を参照して、共同支配の取決めの各当事者は、下記に該当する場合には、他の事実及び状況を通じて当該共同支配の取決めの資産に対する権利を有することに着目した。</p> <ol style="list-style-type: none"> a. 当該取決めの資産の経済的便益（例えば、「産出物」）のほとんどすべてに対する権利を有している。かつ b. 当該経済的便益を取得する義務を有しており、したがって、当該経済的便益に係るリスク（例えば、産出物に係るリスク）を引き受ける。 <p>解釈指針委員会は、IFRS 第 11 号の B14 項及び B32 項から B33 項を参照して、共同支配の取決めの各当事者は、下記に該当する場合には、他の</p>

項目	原文	仮訳
	obligations for liabilities of the joint arrangement through other facts and circumstances when:	事実及び状況を通じて、当該共同支配の取決めの負債に対する義務を有していることにも着目した。
	a. as a consequence of their rights to, and obligations for, the assets of the joint arrangement, they provide cash flows that are used to settle liabilities of the joint arrangement; and	a. 共同支配の取決めの資産に対する権利及び義務の結果として、各当事者が当該共同支配の取決めの負債の決済に用いられるキャッシュ・フローを提供している。かつ、
	b. settlement of the liabilities of the joint arrangement occurs on a continuous basis.	b. 共同支配の取決めの負債の決済が、継続的に生じる。
	On the basis of these observations, the Interpretations Committee noted that when each party to a joint arrangement meets the criteria and therefore has both rights to the assets of the joint arrangement and obligations for the liabilities of the joint arrangement through other facts and circumstances, a joint arrangement structured through a separate vehicle is a joint operation.	これらの所見に基づき、解釈指針委員会は、共同支配の取決めの各当事者がこの要件を満たし、したがって、他の事実及び状況を通じて当該共同支配の取決めの資産に対する権利と負債に対する義務の両方を有している場合には、別個のビークルを通じて組成されている共同支配の取決めは共同支配事業となることに留意した。
	Consequently, the Interpretations Committee observed that, in order to classify the joint arrangement as a joint operation as a result of assessing other facts and circumstances, it is necessary to demonstrate that:	したがって、解釈指針委員会は、他の事実及び状況を検討した結果として共同支配の取決めを共同支配事業に分類するためには、次のことを示す必要があることに着目した。
	a. each party to the joint arrangement has rights and obligations relating to economic benefits of the assets of the arrangement; and	a. 共同支配の取決めの各当事者が、当該取決めの資産の経済的便益に関する権利及び義務を有している。
	b. each party is obliged to provide cash to the arrangement through enforceable obligations, which is used to settle the liabilities of the joint arrangement on a continuous basis.	b. 各当事者が、強制可能な義務を通じて当該取決めに資金を提供する義務を負い、それが当該共同支配の取決めの負債を継続的に決済するために使用される。
	<i>Implication of ‘economic substance’</i>	「経済的実質」の含意
	Some members of the Interpretations Committee observed that the concept of ‘economic substance’ may not be consistently understood or applied in practice with regard to the assessment of other facts and circumstances	解釈指針委員会の一部のメンバーは、「経済的実質」の概念の理解及び適用が、他の事実及び状況の検討に関して実務において整合的に行われないおそれがあることに着目した。
	The Interpretations Committee confirmed that the assessment of other facts and circumstances should focus on whether each party to the joint arrangement has rights to the assets, and obligations for the liabilities, relating to the joint arrangement. Consequently, the Interpretations	解釈指針委員会は、他の事実及び状況の検討は、共同支配の取決めの各当事者が当該共同支配の取決めに係る資産に対する権利及び負債に対す

項目	原文	仮訳
	<p>Committee, by referring to paragraph BC43 of IFRS 11, noted that the consideration of other facts and circumstances is not a test of whether each party to the joint arrangement is closely or fully involved with the operation of the separate vehicle, but is instead a test of whether other facts and circumstances override the rights and obligations conferred upon the party by the legal form of the separate vehicle.</p> <p>On the basis of this analysis, the Interpretations Committee determined that the assessment of other facts and circumstances should be undertaken with a view towards whether those facts and circumstances create enforceable rights to assets and obligations for liabilities. That assessment is made in the light of the existing IFRS requirements. Accordingly, the Interpretations Committee concluded that sufficient guidance exists and that neither an Interpretation nor an amendment to a Standard was necessary.</p> <p>Consequently, the Interpretations Committee decided not to add this issue to its agenda.</p>	<p>る義務を有しているのかどうかに焦点を当てるべきであることを確認した。したがって、解釈指針委員会は、IFRS 第 11 号の BC43 項を参照して、他の事実及び状況の検討は、共同支配の取決めの各当事者が別個のビークルの事業に密接に又は完全に関与しているのかどうかのテストではなく、他の事実及び状況が、別個のビークルの法的形態が当該当事者に与えた権利及び義務を覆すのかどうかのテストであることに留意した。</p> <p>この分析に基づき、解釈指針委員会は、他の事実及び状況の検討は、当該事実及び状況が、資産に対する強制可能な権利及び負債に対する強制可能な義務を創出するのかどうかの観点で行うべきであると判断した。当該検討は、現行の IFRS の要求事項に照らして行われる。したがって、解釈指針委員会は、十分なガイダンスが存在しており、解釈指針も基準の修正も必要ないとの結論を下した。</p> <p>したがって、解釈指針委員会は、この論点をアジェンダに追加しないことを決定した。</p>
<p>IFRS 11 分類：具体的な事実パターン</p>	<p>IFRS 11 Joint Arrangements—Classification of joint arrangements: application of ‘other facts and circumstances’ to specific fact patterns</p> <p>The Interpretations Committee discussed how ‘other facts and circumstances’ should be applied to some specific fact patterns. It identified four different cases and considered how particular features of those fact patterns would affect the classification of the joint arrangement when assessing other facts and circumstances. The observations from the discussions are as follows.</p> <p><i>Output sold at a market price</i></p> <p>The Interpretations Committee discussed whether the fact that the output from the joint arrangement is sold to the parties of the joint arrangement at a market price prevents the joint arrangement from being classified as a joint operation, when assessing other facts and circumstances.</p> <p>The Interpretations Committee observed that the sale of output from the</p>	<p>IFRS第11号「共同支配の取決め」——共同支配の取決めの分類：具体的な事実パターンへの「他の事実及び状況」の適用</p> <p>解釈指針委員会は、「他の事実及び状況」をいくつかの具体的な事実パターンにどのように適用すべきなのかを議論した。解釈指針委員会は、4件の異なるケースを識別し、それらの事実パターンの特定の特徴が、他の事実及び状況を検討する際に、共同支配の取決めの分類にどのように影響を与えるのかを検討した。その議論からの所見は次のとおりである。</p> <p><i>市場価格で売却される産出物</i></p> <p>解釈指針委員会は、共同支配の取決めからの産出物が共同支配の取決めの当事者に市場価格で売却されるという事実が、他の事実及び状況を検討する際に、共同支配の取決めを共同支配事業に分類することの妨げとなるのかどうかを議論した。</p> <p>解釈指針委員会は、共同支配の取決めからの産出物を市場価格で当事者</p>

項目**原文****仮訳**

joint arrangement to the parties at market price, on its own, is not a determinative factor for the classification of the joint arrangement. It noted that the parties would need to consider, among other things, whether the cash flows provided to the joint arrangement through the parties' purchase of the output from the joint arrangement at market price, along with any other funding that the parties are obliged to provide, would be sufficient to enable the joint arrangement to settle its liabilities on a continuous basis.

Accordingly, the Interpretations Committee noted that exercising judgement is needed in this situation in order to determine whether the arrangement is a joint operation based on other facts and circumstances.

Financing from a third party

The Interpretations Committee discussed whether financing from a third party prevents a joint arrangement from being classified as a joint operation.

The Interpretations Committee noted that if the cash flows to the joint arrangement from the sale of output to the parties, along with any other funding that the parties are obliged to provide, satisfy the joint arrangement's liabilities, then third-party financing alone would not affect the classification of the joint arrangement, irrespective of whether the financing occurs at inception or during the course of the joint arrangement's operations. The Interpretations Committee noted that in this situation, the joint arrangement will, or may, settle some of its liabilities using cash flows from third-party financing, but the resulting obligation to the third-party finance provider will, in due course, be settled using cash flows that the parties are obliged to provide.

Nature of output (ie fungible or bespoke output)

The Interpretations Committee discussed whether the nature of the output (ie fungible or bespoke output) produced by the joint arrangement determines the classification of a joint arrangement when assessing other facts and circumstances.

に売却することは、それ自体では、共同支配の取決めの分類の決定要因ではないことに着目した。解釈指針委員会は、当事者が考慮する必要があるのは、特に、当事者が共同支配の取決めから産出物を市場価格で購入することを通じて当該共同支配の取決めに提供されるキャッシュ・フローが、各当事者が提供する義務のある他の資金とともに、当該共同支配の取決めが負債を継続的に決済できるようにするのに十分となるかどうかであることに留意した。

したがって、解釈指針委員会は、この状況では、他の事実及び状況に基づいて当該取決めが共同支配事業なのかどうかを判定するために判断の行使が必要となることに留意した。

第三者からの資金調達

解釈指針委員会は、第三者からの資金調達が、共同支配の取決めを共同支配事業に分類することの妨げとなるかどうかを議論した。

解釈指針委員会は、各当事者への産出物の売却による、共同支配の取決めへのキャッシュ・フローが、各当事者が提供する義務のある他の資金とともに、当該共同支配の取決めの負債の決済に十分である場合には、当該資金調達が共同支配の取決めの事業の開始時又は事業の過程のどちらで生じるのかに関係なく、第三者からの資金調達だけでは共同支配の取決めの分類に影響を与えないことに留意した。解釈指針委員会は、この状況において、共同支配の取決めは、第三者からの資金調達から生じるキャッシュ・フローを用いて負債の一部を決済することになるか又は決済する可能性があるが、その結果生じる第三者たる資金提供者に対する義務は、いずれは、各当事者が提供する義務のあるキャッシュ・フローを用いて決済されることに留意した。

産出物の性質 (すなわち、代替可能な産出物なのか特注の産出物なのか)

解釈指針委員会は、共同支配の取決めが生産する産出物の性質 (すなわち、代替可能な産出物か特注の産出物か) が、他の事実及び状況を検討す

項目	原文	仮訳
	<p>The Interpretations Committee noted that whether the output that is produced by the joint arrangement and purchased by the parties is fungible or bespoke is not a determinative factor for the classification of the joint arrangement. It also noted that the focus of ‘obligation for the liabilities’ in IFRS 11 is on the existence of cash flows flowing from the parties to satisfy the joint arrangement’s liabilities as a consequence of the parties’ rights to, and obligations for, the assets of the joint arrangement, regardless of the nature of the product (ie fungible or bespoke output).</p>	<p>る際に、共同支配の取決めの分類を決定するのかどうかを議論した。</p>
	<p><i>Determining the basis for ‘substantially all of the output’</i></p>	<p>解釈指針委員会は、共同支配の取決めが生産して当事者が購入する産出物が代替可能なか特注なのかは、共同支配の取決めの分類の決定要因ではないことに留意した。また、解釈指針委員会は、IFRS 第 11 号における「負債に対する義務」の焦点は、製品の性質（すなわち、代替可能な産出物なのか特注の産出物なのか）に関係なく、共同支配の取決めの資産に対する当事者の権利及び義務の結果として共同支配の取決めの負債の決済に十分な、各当事者から流入するキャッシュ・フローの存在にあることに留意した。</p>
	<p>The Interpretations Committee discussed whether volumes or monetary values of output should be the basis for determining whether the parties to the joint arrangement are taking ‘substantially all of the output’ from the joint arrangement when assessing other facts and circumstances.</p>	<p>「産出物のほとんどすべて」についての基礎の決定</p>
	<p>The Interpretations Committee, referring to paragraphs B31–B32 of IFRS 11, observed that parties to the joint arrangement have rights to the assets of the joint arrangement through other facts and circumstances when they:</p>	<p>解釈指針委員会は、他の事実及び状況を検討する際に、共同支配の取決めの当事者が共同支配の取決めから「産出物のほとんどすべて」を手に入れるかどうかの判断の基礎とすべきなのは、産出物の量なのか、それとも貨幣価値なのかを議論した。</p>
	<p>a. have rights to substantially all of the economic benefits (for example, ‘output’) of the assets of the arrangement; and</p> <p>b. have obligations to acquire those economic benefits and thus assume the risks relating to those economic benefits (for example, the risks relating to the output).</p>	<p>解釈指針委員会は、IFRS 第 11 号の B31 項から B32 項を参照して、共同支配の取決めの当事者は、下記に該当する場合には、他の事実及び状況を通じて当該共同支配の取決めの資産に対する権利を有することに着目した。</p>
	<p>The Interpretations Committee also noted from paragraphs B31–B32 of IFRS 11 that in order to meet the criteria for classifying the joint arrangement as a joint operation through the assessment of other facts and circumstances:</p>	<p>a. 当該取決めの資産の経済的便益（例えば、「産出物」）のほとんどすべてに対する権利を有している。かつ</p> <p>b. 当該経済的便益を取得する義務を有しており、したがって、当該経済的便益に係るリスク（例えば、産出物に係るリスク）を引き受ける。</p>
	<p>a. the parties to the joint arrangement should have rights to substantially all the economic benefits of the assets of the joint arrangement; and</p> <p>b. the joint arrangement should be able to settle its liabilities from the ‘cash flows’ received as a consequence of the parties’ rights to and obligations for the assets of the joint arrangement, along with any</p>	<p>また、解釈指針委員会は、IFRS 第 11 号の B31 項から B32 項から、共同支配の取決めが他の事実及び状況の検討を通じて共同支配事業に分類される要件を満たすためには、下記に該当すべきであることに留意した。</p> <p>a. 共同支配の取決めの当事者が、当該共同支配の取決めの資産の経済的</p>

項目	原文	仮訳
	<p>other funding that the parties are obliged to provide.</p> <p>The Interpretations Committee therefore noted that the economic benefits of the assets of the joint arrangement would relate to the cash flows arising from the parties' rights to, and obligations for, the assets. Consequently, it noted that the assessment is based on the monetary value of the output, instead of physical quantities.</p> <p>On the basis of this analysis, the Interpretations Committee determined that, in the light of the existing IFRS requirements, sufficient guidance exists and that neither an Interpretation nor an amendment to a Standard was necessary.</p> <p>Consequently, the Interpretations Committee decided not to add these issues to its agenda.</p>	<p>便益のほとんどすべてに対する権利を有しており、かつ</p> <p>b. 共同支配の取決めが、各当事者が提供する義務のある他の資金とともに、当該共同支配の取決めの資産に対する当事者の権利及び義務の結果として受け取る「キャッシュ・フロー」で負債を決済できる。</p> <p>したがって、解釈指針委員会は、共同支配の取決めの資産の経済的便益は、当該資産に対する当事者の権利及び義務から生じるキャッシュ・フローに関するものとなることに留意した。したがって、その検討は、産出物の物理的数量ではなく貨幣価値が基礎となることに留意した。</p> <p>この分析に基づき、解釈指針委員会は、現行の IFRS の要求事項に照らし、十分なガイダンスが存在しており、解釈指針も基準の修正も必要ないと判断した。</p> <p>したがって、解釈指針委員会は、これらの論点をアジェンダに追加しないことを決定した。</p>
<p>IFRS 11 分類： 異なる 分類</p>	<p>IFRS 11 <i>Joint Arrangements</i>—Classification of joint arrangements: consideration of two joint arrangements with similar features that are classified differently</p> <p>The Interpretations Committee discussed a circumstance in which two joint arrangements would be classified differently when they have similar features, apart from the fact that one is structured through a separate vehicle and the other is not (in circumstances in which the legal form confers separation between the parties and the separate vehicle). Two such joint arrangements could be classified differently because:</p> <p>a. the legal form of a joint arrangement structured through a separate vehicle must be overridden by other contractual arrangements or specific other facts and circumstances for the joint arrangement to be classified as a joint operation; but</p> <p>b. a joint arrangement that is not structured through a separate vehicle is</p>	<p>IFRS第11号「共同支配の取決め」——共同支配の取決めの分類：特徴が類似しているが異なる分類となる2つの共同支配の取決めの検討</p> <p>解釈指針委員会は、2つの共同支配の取決めの特徴が類似していて、(法的形態により各当事者と別個のビークルとが分離されている状況において)一方は別個のビークルを通じて組成されていて他方はそうでない点で異なる場合に、分類が相違する状況を議論した。2つのこのような共同支配の取決めは、下記の理由で分類が相違する可能性がある。</p> <p>a. 共同支配の取決めが共同支配事業に分類されるためには、別個のビークルを通じて組成されている共同支配の取決めの法的形態が、他の契約上の取決め又は特定の他の事実及び状況によって覆されなければならない。しかし、</p> <p>b. 別個のビークルを通じて組成されていない共同支配の取決めは、共同</p>

項目	原文	仮訳
	<p>classified as a joint operation.</p> <p>The Interpretations Committee noted that IFRS 11 could lead to two joint arrangements being classified differently if one is structured through a separate vehicle and the other is not, but in other respects they have apparently similar features. This is because the legal form of the separate vehicle could affect the rights and obligations of the parties to the joint arrangement. The Interpretations Committee noted that the legal form of the separate vehicle is relevant in assessing the type of joint arrangement, as noted, for example, in paragraphs B22 and BC43 of IFRS 11.</p> <p>The Interpretations Committee thought that such different accounting would not conflict with the concept of economic substance. This is because, according to the approach adopted in IFRS 11, the concept of economic substance means that the classification of the joint arrangement should reflect the rights and obligations of the parties to the joint arrangement and the presence of a separate vehicle plays a significant role in determining the nature of those rights and obligations.</p> <p>The Interpretations Committee noted that the requirements of IFRS 11 provide the principles necessary for determining the classification of joint arrangements, including assessing the impact of a separate vehicle. The assessment of the classification would depend on specific contractual terms and conditions and requires a full analysis of features involving the joint arrangement.</p> <p>On the basis of this analysis, the Interpretations Committee determined that, in the light of the existing IFRS requirements, sufficient guidance exists and that neither an Interpretation nor an amendment to a Standard was necessary.</p> <p>Consequently, the Interpretations Committee decided not to add this issue to its agenda.</p>	<p>支配事業に分類される。</p> <p>解釈指針委員会は、2つの共同支配の取決めの一方は別個のビークルを通じて組成されていて他方はそうでないが、他の点では特徴が外見上類似している場合に、IFRS第11号では両者の分類が相違する可能性があることに留意した。これは、別個のビークルの法的形態が共同支配の取決めの当事者の権利及び義務に影響を与える可能性があるからである。解釈指針委員会は、別個のビークルの法的形態が、共同支配の取決めの種類を判定する際に関連性がある（例えば、IFRS第11号のB22項及びBC43項で述べているように）ことに留意した。</p> <p>解釈指針委員会は、こうした会計処理の相違は、経済的実質の概念と矛盾しないと考えた。これは、IFRS第11号で採用しているアプローチによれば、経済的実質の概念が意味するのは、共同支配の取決めの分類は共同支配の取決めの当事者の権利及び義務を反映すべきであり、別個のビークルの存在が当該権利及び義務の性質を判定する際に重要な役割を果たすためである。</p> <p>解釈指針委員会は、IFRS第11号の要求事項が、共同支配の取決めの分類の決定に必要な原則（別個のビークルの影響の検討を含む）を示していることに留意した。分類の検討は、具体的な契約条件に左右されることになり、共同支配の取決めに関わる特徴の十分な分析が必要である。</p> <p>この分析に基づき、解釈指針委員会は、現行のIFRSの要求事項に照らし、十分なガイダンスが存在しており、解釈指針も基準の修正も必要ないと判断した。</p> <p>したがって、解釈指針委員会は、これらの論点をアジェンダに追加しないことを決定した。</p>
<p>IFRS 11 共同支配 事業者：</p>	<p>IFRS 11 <i>Joint Arrangements</i>—Accounting by the joint operator: recognition of revenue by a joint operator</p>	<p>IFRS第11号「共同支配の取決め」——共同支配事業者による会計処理：共同支配事業者による収益の認識</p>

項目	原文	仮訳
収益の認識	<p>The Interpretations Committee discussed whether a joint operator should recognise revenue in relation to the output purchased from the joint operation by the parties. This issue relates to the application of paragraph 20(d) of IFRS 11, which requires a joint operator to recognise its share of the revenue from the sale of the output by the joint operation.</p> <p>Examining paragraph 20(d) of IFRS 11, the Interpretations Committee noted that if the joint arrangement is structured through a separate vehicle and the assessment of other facts and circumstances results in the joint arrangement being classified as a joint operation, in circumstances in which the parties take all the output of the joint arrangement in proportion to their rights to the output, the application of paragraph 20(d) of IFRS 11 would not result in the recognition of revenue by the parties. This is because, if the joint operators purchase all the output from the joint operation in proportion to their rights to the output, they would recognise ‘their revenue’ only when they sell the output to third parties.</p> <p>In other words, the joint operators would not recognise any amount in relation to the ‘share of the revenue from the sale of the output by the joint operation’. This is because a joint operator that has an obligation to purchase the output from the joint operation has rights to the assets of the joint operation. Accordingly, the sale of the output by the joint operation to the joint operator would mean selling output to itself and, therefore, the joint operator would not recognise a share of the revenue from the sale of that output by the joint operation.</p> <p>Consequently, paragraph 20(d) of IFRS 11 would result in the recognition of revenue by a joint operator only when the joint operation sells its output to third parties. For this purpose, third parties do not include other parties who have rights to the assets and obligations for the liabilities relating to the joint operation.</p> <p>On the basis of this analysis, the Interpretations Committee determined that, in the light of the existing IFRS requirements, sufficient guidance exists and that neither an Interpretation nor an amendment to a Standard was necessary.</p>	<p>解釈指針委員会は、共同支配事業者は当事者が共同支配事業から購入した産出物に関して収益を認識すべきかどうかを議論した。この論点は、共同支配事業者が共同支配事業による産出物の売却から生じる収益に対する持分を認識することを要求している IFRS 第 11 号の第 20 項(d)の適用に関するものである。</p> <p>IFRS 第 11 号の第 20 項(d)を検討し、解釈指針委員会は、共同支配の取決めが別個のビークルを通じて組成されていて、他の事実及び状況の検討により当該共同支配の取決めが共同支配事業に分類される場合には、産出物に対する権利に比例して当事者が共同支配の取決めの産出物のすべてを手に入れる状況において、IFRS 第 11 号の第 20 項(d)の適用は当事者による収益の認識を生じないことに留意した。これは、産出物に対する権利に比例して共同支配事業者が共同支配事業から産出物のすべてを購入する場合には、当該共同支配事業者は第三者に産出物を売却する場合にだけ「自身の収益」を認識することになるからである。</p> <p>言い換えると、共同支配事業者は、「共同支配事業による産出物の売却から生じる収益に対する持分」に関して何の金額も認識しないことになる。これは、共同支配事業から産出物を購入する義務を有する共同支配事業者は、共同支配事業の資産に対する権利を有しているからである。したがって、共同支配事業から共同支配事業者への産出物の売却は、産出物を自身に売却することを意味し、したがって、共同支配事業者は、共同支配事業による当該産出物の売却から生じる収益に対する持分を認識しない。</p> <p>したがって、IFRS 第 11 号の第 20 項(d)により共同支配事業者が収益を認識するのは、共同支配事業が産出物を第三者に売却する場合だけとなる。この目的上、第三者には、共同支配事業に係る資産に対する権利及び負債に対する義務を有する他の当事者は含まれない。</p> <p>この分析に基づき、解釈指針委員会は、現行の IFRS の要求事項に照らし、十分なガイダンスが存在しており、解釈指針も基準の修正も必要ないと判断した。</p>

項目	原文	仮訳
	Consequently, the Interpretations Committee decided not to add this issue to its agenda.	したがって、解釈指針委員会は、これらの論点をアジェンダに追加しないことを決定した。
IFRS 11 共同支配 事業者： 割合が 異なる 場合	<p data-bbox="266 331 1111 459">IFRS 11 <i>Joint Arrangements</i>—Accounting by the joint operator: the accounting treatment when the joint operator’s share of output purchased differs from its share of ownership interest in the joint operation</p> <p data-bbox="266 483 1111 579">The Interpretations Committee discussed the accounting in the circumstance in which the joint operator’s share of the output purchased differs from its share of ownership interest in the joint operation.</p> <p data-bbox="266 603 1111 1026">For the purposes of this discussion, the Interpretations Committee considered a fact pattern in which the joint arrangement is structured through a separate vehicle and for which the parties to the joint arrangement have committed themselves to purchase substantially all of the output produced at a price designed to achieve a break-even result. In this fact pattern, the parties to the joint arrangement would be considered to have rights to the assets and obligations for the liabilities. Such a joint arrangement is presented in Example 5 of the application guidance to IFRS 11 and is classified as a joint operation. A variation of such a fact pattern could (and does) arise in circumstances in which the parties’ percentage ownership interest in the separate vehicle differs from the percentage share of the output produced, which each party is obliged to purchase.</p> <p data-bbox="266 1050 1111 1372">The Interpretations Committee, referring to paragraph 20 of IFRS 11, noted that the joint operators of such a joint operation would account for their assets, liabilities, revenues and expenses in accordance with the shares specified in the contractual arrangement. However, when an assessment of other facts and circumstances has concluded that the joint arrangement is a joint operation, and the joint arrangement agreement does not specify the allocation of assets, liabilities, revenues or expenses, the question arises about what share of assets, liabilities, revenue and expenses each joint operator should recognise. Specifically, should the share of assets, liabilities, revenue and expenses recognised reflect the</p>	<p data-bbox="1133 331 2051 435">IFRS第11号「共同支配の取決め」——共同支配事業者による会計処理：産出物に対する共同支配事業者の購入割合が共同支配事業に対する所有持分の割合と異なる場合の会計処理</p> <p data-bbox="1133 459 2051 571">解釈指針委員会は、産出物に対する共同支配事業者の購入割合が、共同支配事業に対する所有持分の割合とは異なる状況における会計処理を議論した。</p> <p data-bbox="1133 595 2051 994">この議論の目的上、解釈指針委員会は、共同支配の取決めが別個のビークルを通じて組成されていて、共同支配の取決めの当事者が、生産される産出物のほとんどすべてを損益均衡の結果を達成するように設計された価格で購入することを確約しているという事実パターンを検討した。この事実パターンでは、共同支配の取決めの当事者は、資産に対する権利及び負債に対する義務を有すると考えられる。こうした共同支配の取決めはIFRS 第 11 号の適用指針の設例 5 に示されており、共同支配事業に分類されている。この事実パターンの変形は、別個のビークルに対する当事者の所有持分の割合が、各当事者が購入を義務付けられている生産される産出物に対する取り分の割合と異なっている場合に生じる可能性がある（かつ、実際に生じる）。</p> <p data-bbox="1133 1018 2051 1372">解釈指針委員会は、IFRS 第 11 号の第 20 項を参照して、こうした共同支配事業の共同支配事業者は、契約上の取決めに明示された持分に従って資産、負債、収益及び費用を会計処理するであろうことに留意した。しかし、他の事実及び状況の検討により、共同支配の取決めが共同支配事業であるという結論となり、かつ、共同支配の取決めの合意が資産、負債、収益又は費用の配分を定めていない場合には、各共同支配事業者が資産、負債、収益及び費用の持分をどれだけ認識すべきなのかに関する疑問が生じる。具体的には、認識する資産、負債、収益及び費用に対する持分は、法的企業の所有の割合を反映すべきなのであろうか、それとも、各共同支配</p>

項目	原文	仮訳
	<p>percentage of ownership of the legal entity, or should it reflect the percentage of output purchased by each joint operator?</p> <p>The Interpretations Committee noted that there could be many different scenarios in which the joint operator’s share of the output purchased differs from its share of ownership interest in the joint operation: for example, when the share of output purchased by each party varies over the life of the joint arrangement. A key issue that arises in this situation is over what time horizon should the share of output be considered.</p> <p>The Interpretations Committee also noted that if the joint operators made a substantial investment in the joint operation that differed from their ownership interest, there may be other elements of the arrangements that could explain why there is a difference between the percentage of ownership interest and the percentage share of the output produced, which each party is obliged to purchase. It noted that the identification of the other elements may provide relevant information to determine how to account for the difference between the two</p> <p>Consequently, the Interpretations Committee noted that it is important to understand why the share of the output purchased differs from the ownership interests in the joint operation. Judgement will therefore be needed to determine the appropriate accounting.</p> <p>The Interpretations Committee noted that notwithstanding these observations, there remained concerns about the sufficiency of the guidance in IFRS 11 on the accounting by a joint operator in the circumstances described. The Interpretations Committee noted that to develop additional guidance for this issue would require a broader analysis than could be achieved by the Interpretations Committee.</p> <p>Consequently, the Interpretations Committee decided not to add the issue to its agenda.</p>	<p>事業者が購入した産出物の割合を反映すべきなのであろうか。</p> <p>解釈指針委員会は、産出物に対する共同支配事業者の購入割合が共同支配事業に対する所有持分の割合と相違する多くのさまざまなシナリオがあり得ることに留意した。例えば、各当事者が購入する産出物の割合が共同支配の取決めの存続期間にわたり変化する場合である。この状況において生じる主要な論点は、産出物に対する取り分をどのような時間軸にわたり検討すべきなのかである。</p> <p>また、解釈指針委員会は、共同支配事業者が共同支配事業に対して実質的な投資を行っていて、それが所有持分と異なる場合には、取決めの他の要素（所有持分の割合と各当事者が購入を義務付けられている生産される産出物に対する取り分の割合との間に差異が存在する理由を説明できるもの）が存在する可能性があることに留意した。解釈指針委員会は、他の要素の識別が、この両者の差異の会計処理方法の決定に関連性のある情報を提供する可能性があることに留意した。</p> <p>したがって、解釈指針委員会は、産出物の購入割合が共同支配事業に対する所有持分と異なる理由を理解することが重要であることに留意した。したがって、適切な会計処理を決定するためには判断が必要となる。</p> <p>解釈指針委員会は、これらの所見にかかわらず、記述した状況において、共同支配事業者による会計処理に関する IFRS 第 11 号のガイダンスの十分性についての懸念が依然として残ることに留意した。解釈指針委員会は、この論点に関する追加的なガイダンスを開発するには、解釈指針委員会が達成し得る分析よりも幅広い分析が必要となることに留意した。</p> <p>したがって、解釈指針委員会は、これらの論点をアジェンダに追加しないことを決定した。</p>
IFRS 11 個別財務諸表	IFRS 11 <i>Joint Arrangements</i> —Accounting in separate financial statements: accounting by the joint operator in its separate financial	IFRS 第 11 号「共同支配の取決め」——個別財務諸表における会計処理：共同支配事業者の個別財務諸表における会計処理

項目	原文	仮訳
<p data-bbox="264 236 398 260">statements</p> <p data-bbox="264 292 1111 643">The Interpretations Committee discussed the issue of the accounting by a joint operator in its separate financial statements for its share of assets and liabilities of a joint operation when that joint operation is structured through a separate vehicle. The Interpretations Committee noted that IFRS 11 requires the joint operator to account for its rights and obligations in relation to the joint operation. It also noted that those rights and obligations, in respect of that interest, are the same regardless of whether separate or consolidated financial statements are prepared, by referring to paragraph 26 of IFRS 11. Consequently, the same accounting is required in the consolidated financial statements and in the separate financial statements of the joint operator.</p> <p data-bbox="264 675 1111 927">The Interpretations Committee also noted that IFRS 11 requires the joint operator to account for its rights and obligations, which are its share of the assets held by the entity and its share of the liabilities incurred by it. Accordingly, the Interpretations Committee observed that the joint operator would not additionally account in its separate or consolidated financial statements its shareholding in the separate vehicle, whether at cost in accordance with IAS 27 <i>Separate Financial Statements</i> or at fair value in accordance with IFRS 9 <i>Financial Instruments</i>.</p> <p data-bbox="264 959 1111 1082">On the basis of this analysis, the Interpretations Committee determined that, in the light of the existing IFRS requirements, sufficient guidance exists and that neither an Interpretation nor an amendment to a Standard was necessary.</p> <p data-bbox="264 1114 1111 1169">Consequently, the Interpretations Committee decided not to add this issue to its agenda.</p> <p data-bbox="136 1201 248 1294">IFRS 11 共同支配事業</p>	<p data-bbox="264 236 1111 643">The Interpretations Committee discussed the issue of the accounting by a joint operator in its separate financial statements for its share of assets and liabilities of a joint operation when that joint operation is structured through a separate vehicle. The Interpretations Committee noted that IFRS 11 requires the joint operator to account for its rights and obligations in relation to the joint operation. It also noted that those rights and obligations, in respect of that interest, are the same regardless of whether separate or consolidated financial statements are prepared, by referring to paragraph 26 of IFRS 11. Consequently, the same accounting is required in the consolidated financial statements and in the separate financial statements of the joint operator.</p> <p data-bbox="264 675 1111 927">The Interpretations Committee also noted that IFRS 11 requires the joint operator to account for its rights and obligations, which are its share of the assets held by the entity and its share of the liabilities incurred by it. Accordingly, the Interpretations Committee observed that the joint operator would not additionally account in its separate or consolidated financial statements its shareholding in the separate vehicle, whether at cost in accordance with IAS 27 <i>Separate Financial Statements</i> or at fair value in accordance with IFRS 9 <i>Financial Instruments</i>.</p> <p data-bbox="264 959 1111 1082">On the basis of this analysis, the Interpretations Committee determined that, in the light of the existing IFRS requirements, sufficient guidance exists and that neither an Interpretation nor an amendment to a Standard was necessary.</p> <p data-bbox="264 1114 1111 1169">Consequently, the Interpretations Committee decided not to add this issue to its agenda.</p> <p data-bbox="264 1201 1111 1294">IFRS 11 <i>Joint Arrangements</i>—Accounting by the joint operation: accounting by the joint operation that is a separate vehicle in its financial statements</p> <p data-bbox="264 1321 1111 1380">The Interpretations Committee discussed the issue of the accounting by a joint operator in its separate financial statements for its share of assets and liabilities of a joint operation when that joint operation is structured through a separate vehicle. The Interpretations Committee noted that IFRS 11 requires the joint operator to account for its rights and obligations in relation to the joint operation. It also noted that those rights and obligations, in respect of that interest, are the same regardless of whether separate or consolidated financial statements are prepared, by referring to paragraph 26 of IFRS 11. Consequently, the same accounting is required in the consolidated financial statements and in the separate financial statements of the joint operator.</p>	<p data-bbox="1133 292 2051 619">解釈指針委員会は、共同支配事業が別個の子会社を通じて組成されている場合に、当該共同支配事業の資産及び負債に対する持分についての共同支配事業者の個別財務諸表における会計処理の論点を議論した。解釈指針委員会は、IFRS 第 11 号が、共同支配事業者が共同支配事業に関する権利及び義務を会計処理することを要求していることに留意した。また、IFRS 第 11 号の第 26 項を参照して、当該権利及び義務は、その持分に関して、作成されるのが個別財務諸表なのか連結財務諸表なのかに関係なく、同じであることに留意した。したがって、共同支配事業者の連結財務諸表と個別財務諸表で同じ会計処理が要求される。</p> <p data-bbox="1133 651 2051 930">また、解釈指針委員会は、IFRS 第 11 号が、共同支配事業者が自らの権利及び義務（共同支配事業が保有する資産に対する持分と、共同支配事業に生じる負債に対する持分である）を会計処理することを要求していることに留意した。したがって、解釈指針委員会は、共同支配事業者は、別個の子会社に対する株式保有について、IAS 第 27 号「個別財務諸表」に従った原価であろうと IFRS 第 9 号「金融商品」に従った公正価値であろうと、個別財務諸表でも連結財務諸表でも追加的な会計処理はしないことに着目した。</p> <p data-bbox="1133 962 2051 1066">この分析に基づき、解釈指針委員会は、現行の IFRS の要求事項に照らし、十分なガイダンスが存在しており、解釈指針も基準の修正も必要ないと判断した。</p> <p data-bbox="1133 1098 2051 1169">したがって、解釈指針委員会は、これらの論点をアジェンダに追加しないことを決定した。</p> <p data-bbox="1133 1201 2051 1294">IFRS第11号「共同支配の取決め」——共同支配事業による会計処理：別個の子会社である共同支配事業の財務諸表における会計処理</p> <p data-bbox="1133 1321 2051 1380">解釈指針委員会は、別個の子会社である共同支配事業の財務諸表における会計処理の論点を議論した。共同支配事業が保有する資産及び負債に</p>

項目	原文	仮訳
	<p>recognition by joint operators in both consolidated and separate financial statements of their share of assets and liabilities held by the joint operation leads to the question of whether those same assets and liabilities should also be recognised in the financial statements of the joint operation itself.</p> <p>The Interpretations Committee noted that IFRS 11 applies only to the accounting by the joint operators and not to the accounting by the separate vehicle that is a joint operation. The financial statements of the separate vehicle would therefore be prepared in accordance with applicable Standards.</p> <p>Company law often requires a legal entity/separate vehicle to prepare financial statements. Consequently, the reporting entity for the financial statements would include the assets, liabilities, revenues and expenses of that legal entity/separate vehicle.</p> <p>However, when identifying the assets and liabilities of the separate vehicle, it is necessary to understand the joint operators' rights and obligations relating to those assets and liabilities and how those rights and obligations affect those assets and liabilities.</p> <p>On the basis of this analysis, the Interpretations Committee determined that, in the light of the existing IFRS requirements, sufficient guidance exists and that neither an Interpretation nor an amendment to a Standard was necessary.</p> <p>Consequently, the Interpretations Committee decided not to add this issue to its agenda.</p>	<p>対する持分を共同支配事業者が連結財務諸表と個別財務諸表の両方で認識すると、それらの同じ資産及び負債を共同支配事業自身の財務諸表でも認識すべきなのかどうかという疑問が生じる。</p> <p>解釈指針委員会は、IFRS第11号が適用されるのは共同支配事業者による会計処理だけであり、共同支配事業である別個のビークルによる会計処理には適用されないことに留意した。したがって、別個のビークルの財務諸表は、適用される基準に従って作成される。</p> <p>会社法は、法的企業・別個のビークルに財務諸表の作成を要求していることが多い。したがって、報告企業は財務諸表について当該法的企業・別個のビークルの資産、負債、収益及び費用を含めることになる。</p> <p>しかし、別個のビークルの資産及び負債を識別する際には、当該資産及び負債に係る共同支配事業者の権利及び義務と、当該権利及び義務が当該資産及び負債にどのような影響を与えるのかを理解することが必要である。</p> <p>この分析に基づき、解釈指針委員会は、現行のIFRSの要求事項に照らし、十分なガイダンスが存在しており、解釈指針も基準の修正も必要ないと判断した。</p> <p>したがって、解釈指針委員会は、これらの論点をアジェンダに追加しないことを決定した。</p>
IAS 12 適用税率	<p>IAS 12 <i>Income Taxes</i>—Selection of applicable tax rate for the measurement of deferred tax relating to an investment in an associate</p> <p>The Interpretations Committee received a request to clarify the selection of the applicable tax rate for the measurement of deferred tax relating to an investment in an associate in a multi-tax rate jurisdiction. The submitter asked how the tax rate should be selected when local tax legislation prescribes different tax rates for different manners of recovery (for</p>	<p>IAS第12号「法人所得税」——関連会社に対する投資に係る繰延税金の測定に係る適用税率の選択</p> <p>解釈指針委員会は、複数の税率が存在する法域における関連会社に対する投資に係る繰延税金の測定のための適用税率の選択を明確化するよう要望を受けた。要望提出者は、現地の税法で異なる回収方法（例えば、配当、売却、清算など）について異なる税率を定めている場合には、どのよ</p>

項目	原文	仮訳
	<p>example, dividends, sale, liquidation, etc). The submitter described a situation in which the carrying amount of an investment in an associate could be recovered by:</p> <ol style="list-style-type: none"> receiving dividends (or other distribution of profit); sale to a third party; or receiving residual assets upon liquidation of the associate. <p>The submitter stated that an investor normally considers all of these variants of recovery. One part of the temporary difference will be received as dividends during the holding period, and another part will be recovered upon sale or liquidation.</p> <p>The Interpretations Committee noted that paragraph 51A of IAS 12 states that an entity measures deferred tax liabilities and deferred tax assets using the tax rate and the tax base that are consistent with the expected manner of recovery or settlement. Accordingly, the tax rate should reflect the expected manner of recovery or settlement. If one part of the temporary difference is expected to be received as dividends, and another part is expected to be recovered upon sale or liquidation (for example, an investor has a plan to sell the investment later and expects to receive dividends until the sale of the investment), different tax rates would be applied to the parts of the temporary difference in order to be consistent with the expected manner of recovery.</p> <p>The Interpretations Committee observed that it had received no evidence of diversity in the application of IAS 12 and that the Standard contains sufficient guidance to address the matters raised. Accordingly, the Interpretations Committee thought that neither an Interpretation of nor an amendment to IAS 12 was necessary.</p> <p>Consequently, the Interpretations Committee decided not to add this issue to its agenda.</p>	<p>うに税率を選択すべきなのかを質問した。要望提出者は、関連会社に対する投資の帳簿価額の回収が次のいずれかによって行われる可能性があるという状況を記述していた。</p> <ol style="list-style-type: none"> 配当の受取り（又は利益の他の分配） 第三者への売却、あるいは 関連会社の清算時における残余資産の受取り <p>要望提出者は、投資者は通常、これらの異なる回収形態のすべてを検討すると述べていた。一時差異の一部分は保有期間中に配当として受け取り、他の部分は売却又は清算時に回収する。</p> <p>解釈指針委員会は、IAS 第 12 号の第 51A 項が、企業は繰延税金負債及び繰延税金資産の測定を、予想される回収又は決済の方法と整合した税率と税務基準額を使用して行うと述べていることに留意した。したがって、税率は予想される回収又は決済の方法を反映すべきである。一時差異の一部分は配当として受け取ると予想され、他の部分は売却又は清算時に回収すると予想される（例えば、投資者は後に投資を売却することを予定しており、投資の売却まで配当を受け取ると見込んでいる）場合には、予想される回収の方法と整合的となるように、一時差異の各部分に異なる税率が適用されることになる。</p> <p>解釈指針委員会は、IAS 第 12 号の適用に不統一があるという証拠を受け取っておらず、当該基準は提起された事項に対処するのに十分なガイダンスを含んでいることに着目した。したがって、解釈指針委員会は、解釈指針も IAS 第 12 号の基準の修正も必要ないと考えた。</p> <p>したがって、解釈指針委員会は、この論点をアジェンダに追加しないことを決定した。</p>
IAS 19	IAS 19 <i>Employee Benefits</i> —Should longevity swaps held under a defined benefit plan be measured as a plan asset at fair value or on	IAS第19号「従業員給付」——確定給付制度において保有する長寿スワッ

項目	原文	仮訳
長寿スワップ	<p>another basis as a ‘qualifying insurance policy’?</p> <p>The Interpretations Committee received a request to clarify the measurement of longevity swaps held under an entity’s defined benefit pension plan.</p> <p>The submitter raised a question about whether an entity should:</p> <ol style="list-style-type: none"> account for a longevity swap as a single instrument and measure its fair value as part of plan assets in accordance with paragraphs 8 and 113 of IAS 19 and IFRS 13 <i>Fair Value Measurement</i>, with changes in fair value being recorded in other comprehensive income; or split a longevity swap into two components and use another basis of measurement for a qualifying insurance policy for one of the components, applying paragraph 115 of IAS 19. <p>The submitter also raised questions about presentation if the measurement in criterion (b) were to be used. The outreach did not provide evidence that the use of longevity swaps is widespread. The Interpretations Committee understands that when such transactions take place, the predominant practice is to account for a longevity swap as a single instrument, and measure it at fair value as part of plan assets, by applying paragraphs 8 and 113 of IAS 19 and IFRS 13.</p> <p>On the basis of this analysis, the Interpretations Committee concluded that it did not expect diversity to develop in the application of IAS 19 and it therefore decided not to add this issue to its agenda.</p>	<p>プは、制度資産として公正価値で測定すべきか、「適格な保険証券」として他の基礎で測定すべきか</p> <p>解釈指針委員会は、企業の確定給付年金制度において保有されている長寿スワップの測定を明確化するよう要望を受けた。</p> <p>要望提出者は、企業が次のどちらにすべきかについて質問を提起した。</p> <ol style="list-style-type: none"> 長寿スワップを単一の金融商品として会計処理し、IAS 第 19 号の第 8 項及び第 113 項並びに IFRS 第 13 号「公正価値測定」に従って、制度資産の一部としてその公正価値を測定する（公正価値の変動はその他の包括利益に計上する）。それとも、 長寿スワップを 2 つの構成要素に分離し、その構成要素の一方について、IAS 第 19 号の第 115 項を適用して、適格な保険証券についての他の測定の基礎を使用する。 <p>要望提出者は、要件(b)の測定を使用するとした場合の表示に関する質問も提起した。アウトリーチでは、長寿スワップの使用が一般に広がっているという証拠は示されなかった。解釈指針委員会は、こうした取引が生じている場合に、最も一般的な実務は、長寿スワップを単一の金融商品として会計処理し、IAS 第 19 号の第 8 項及び第 113 項並びに IFRS 第 13 号を適用して制度資産の一部として公正価値で測定することであると理解している。</p> <p>この分析に基づき、解釈指針委員会は、IAS 第 19 号の適用に不統一が生じるとは予想しないとの結論を下し、この論点をアジェンダに追加しないことを決定した。</p>

Disclaimer: The content of this Update does not represent the views of the IASB or the IFRS Foundation and is not an official endorsement of any of the information provided. The information published in this newsletter originates from various sources and is accurate to the best of our knowledge.

免責事項：本アップデートの内容は、IASB 及び IFRS 財団の見解を表わすものではなく、提供されるいかなる情報も公式に承認されたものではない。本ニュースレターで公表される情報は、さまざまな情報源から作成しており、我々の知識の限りにおいて正確なものである。

この日本語訳は、企業会計基準委員会のスタッフが参考のために作成したものです。併記されている原文を参照の上ご利用ください。